

نسخه سی هزاربرده ۱۰ فروشدر .
سنگه لکی پوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۴ دولار) .

ابونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوووسته
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

حیات

حیات دأعما حیات... دیار دأها جور حیات قاتالم...
- نیجه -

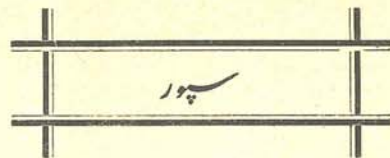
اداره مرکزی :
آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معاوضه امینلکی یانده کی داثره

استانبول بوروسی :
استانبولده ، باب عالی جاده سنده رسلی پرشنبه
اداره خانمسی داخنده کی داثره
تلفون : ۳۶۰۷

۱ نجی جلد

آنقره ، ۲۴ شباط ، ۱۹۲۷

صافی : ۱۳



سپور وصلح

پوتون دنيای سپور مراقی صاردی . بشریت (صوك دانس اتلاسی استننا ایدیلرسه) بو درجه احتراصله هیچ برذوقه ، هیچ براكلنجیه كندی قایدیرماشدر . عجبانسانلر سپورك حیاتی فائده لری کوردكلری ایچون بونی سه و مشلدر ؟ اكر اویله اولسه بونی مدنیت حاضرتهك لهنه قید ایدیلش بر قازانج تلقی ایتك ضرورت اولوردی . اوخالده نه ؟ برفوتول ، برراپی ، برهزبول ، بروقس ماجنی سیره قوشان یکریمی بیک ، اوتوز بیک یوز بیک کشی بی جذب ایدن قوت ، صحت دكلده نهدر ؟ یکریمی ایکی اویونچی بی بر بیجی ساعت کونشك ، بعضاً یاغمورك آلتنده بوبوك برعلاقه ایله یکریمی ایکی بیک کشی ناصیل سیر ایدیور ؟ تربونلر اوزرنده آیتاده ویا اوطوردقلری برده بعضاً هیجاندن نفس آلیان بعضاً جوشان ، تهیدن ، باغیران ، خاطر وخیاله کل بن طاشقینلر کوسترن بویغیلرله انسان کتله لری سوق ایدن عامل نهدر ؟ بسط بر پستقو لوزی مسئله سی : بشرک احتراصاتی ، شونیزی ، حق ، حقسن ، دوغرو ، یاكلش ، جدال ایچون جدال ، نهغوئیری نظمین . طرفدار اولدیفمز طاقم غالب ایسه نشه ، سوخ ، شادمانی ، مغولرله استحقاق ؛ مغلوب ایسه یاس ، سنوی وسطی ۲۱ الی ۲۵ میلیون لیرا کتیر بر . وازمیر شهرینه پك ممتاز بر فعالیت تجاریه تأمین ایدر . بوندن ماعدا مشهور ولان استحصالاتزدن آتیون سنوی ۲۵۰ الی ۴۰۰ بیک کیلودر . (۱۶-۲۰) میلیون لیرا پلاموط ۲ الی ۳ میلیون لیرا فندق ۱۶ میلیون لیرا ادخال ایدرلر . پوتون اخراجات امتعه مرك قیمتی ۱۹۳ مبدون کسور لیرا طومقده در . (۱۹۲۵ سنه سی اراقای) کوریلورکه مستحصل ترکیا ثروتك اك بوك قسمی زراعی استحصالاتدن تأمین ایدیور . جهان بازارلرنده کی طلب و احتیاجه نظراً بواسطه استحصالك داها زیاده تحمل واردر .

اقتصادی پروغراممرك اك برنجی نومروسی بو زراعی استحصالك موادینك تكشینی اولمیدر . توركیا دهمیر صناعی یاشنه کیرنجیه قدر طوپراق محصولیه کینه جکدر . ایوم بو محصولات توركیا به کوزل اقتصادی فعالیت تأمین ایدیورلر . فقط اجتماعی و اقتصادی حیاتمرك صنایع حیاتیله تکامل ایتسی دوره سنه بو زراعی استحصالاتك ترقیسی طبیعی و تدریجی بر کچید تشکیل ایده جکدر .

بو تدریجک برآن اول حصولی ایچون زراعت دوره سنی پك چابوق زمانده انعام ایتلی ز .

غالب اختیار

کدر ، حدت ، غالبره ، حقارت ، شتوم ، کین . ایشه اون بش سنه در کوردیکمز سپور ... حالبوکه سپوردن پوتون ملترک بکله دیکی اوج مهم غایه شونلردی :

- ۱- عرقك تكاملی
- ۲- صحت و اخلاقك اعتلاسی
- ۳- بین الملل تماسلرله صلحك تأمین

عرقك تكاملنه ، صحتك و اخلاقك اعتلاسنه سپورك یاردیم ایتدیکنه البته كه ایمانمز واردر . آنجی سپورله بوغایه لرك حصولی ایچون سپورك برواسطه ماهیتنده قالماسی شرطدر . سپور واسطه اولنجه غایه تك استحصالی ایچون شعور رهبر اولور . هرچه بادآباد ظفرک ، غلبه نك تأمین ایچون صحت و بعضاً اخلاق فدا ایدیلز . بو رهاكار واسطه پوتون برملتك صهی براكلنجیه سی ماهیتی آلیر ، برملیونه یقین نفوسی اولان استانبولده وجودك صحتی ، عرقك اعتلاسی مقصدیله سپور یاپان قاج کیشی واردر ؟

خطانك بوبوكی سپوری غایه تلقی ایتكده در . اویله اولونجه ده برنجی جیق ، خصمی مغلوب ایتك ، شهرت قازانق بو غایه نك مختلف هدفلری تشکیل ایدر . نه بهاسنه اولورسه اولسون غلبه ! ... قول قیریلر ، باجاق سقطلانیر ، قلب بوزولیر ، جگرلر یورولیر . پوتون بونلره سبب حسیاتك ، تهیجاتك حاكم اولسی در . سپور تهیجاندن عبارتدر . جدالك اساس شرطی هیجاندنر . تهلكه ، قضا بو شدید فعالیتك ضروری نتیجه سیدر . پك دوغرو ؟ اوخالده غایه سی محدود بر زمهره نك غرورنی تطمین اولان بو بوزدن عضویتی تخرب ایدن سپوردن عرقك اغتلاسی بکله مك عبث اولازی ؟ بر مات افرادینك یورومکدن ، قوشمقدن ، داغله ط مانعقدن ، بوزمکدن کورک چمکدن ، طوب اوینامقدن پیسقلته ، آت پشمکدن ذوقیاب اولسی جوق شایان تمیدر . چونكه بونلر صحتی تأمین ایدن اكلنجیه لی واسطه لردر . فقط سپوری بر نوع تماشا ماهیتنده تلقی ایتك دوه کوله شی ، خروس دوکوشی ، آیات یاریشی سیر ایدرکن عاطل محترص بر طاقم انسانلرك تربیونلر اوزرنده ته پتوب باغیریشمانی کورمك مملکتی سونلرك قلبی صیرلاتیور . اویون میدانی صحنه ، اویونجیلر آقتور ، خلق تماشا کر وضعیتده قالدیچه نه شكده ولورسه اولسون اوسپورك صهی و اخلاقی بر قیمتی اولاماز .

سپورك برواسطه مسالت اولایله جکی دوشونمك عقله پك ملایم کلیور . اخلاق مضبوط ، ذکاسی یوسكس ، وجودلری مکمل مملکت اولادلرینك هر هانکی براجنی ملنك کنجیلرله قارشیشمانی ، مسابقه باجاسی ، تماسه کلسی بربرلری طامیسی و آذرلرنده بر مخاندن تأسیس ایتسی نه قدار شایان تمیدر . ذاتاً یکریمی سنه بین الملل اولپاد جمعیتنده بولینشم هب بو غایه نك تحققی کورمك ایچوندی . طن ایدیوردم كه بو بین الملل تماسلر ، مسابقه لر ، ماچلر ، یاریشلر پوتون دنیا کنجلیکی آراسنده دوستلق تأسیسنه مدار اوله جق ، طانیشان کجلك سه ویشه جك طن ایدیوردم . حادثات تصورلیمك بوشلغی ، بطلانی اثبات ایتدی . اوت

۱۹۲۴ اولپادلرینه قرق بش ملنك کوندردیکی بدی بیک آتلت اشتراك ایتدی . محترم برکچدرسی اولدی بزمده کنجلیمز اوراده تورك بایرانك کولسک سنه دیزیلدی . دنك دنك سانجاقلر بربرینه قاریشدی پوتون چهره لر کولوردی .

نا یازیق كه وصلح رو یاسی یالکز برگیجه دوام ایتدی . ایرتسی کوندن اعتباراً کوردکرم ، ایشیتدکرم ، غزته لرده او قودقلمر همی ، هپسی ملترلر آراسنده کی حس مسالتك هنوز دوغمانیغی کوستریوردی . هرکس ماچلرك پك درشت و غیر انسانی جریان ایتدیکنده متفقدی . غالبلر مغوللر آ کلاشمق شویله دورسون بربرلینه عادتاً خفمانه طورلر آلدیلر .

اسقرم مسابقه لرنده آرقالادی بربرلری به جکلردی ایتالیانلر ماجارلری توقانلادیلر و نهایت ایتالیان غر پی مسابقه دن ، واز کچوب کیتدلر . بو قسده ، کولشده عین آ کلاشما مازنی ، عینی قارغاشانی ...

بلسکه خاطریمزه ، فرانسلر ای تشکیلاتی اولمادقلرندن پواته امسزقلره سببت و بریدلر طن کلیر . اولپادلردن خار قوشوملترلرک ماچلرنده کوردک . اویون ویناق اوزره دعوت ایدلن مسافرله چوقولاته و استا ریه سیله ، بومروق اکرام ایدلر . بیکنه شاهد اولق . مادام كه سپور بر مجادله ماهیتنده در ، مادام كه حسیاتنه تابع اولان انسانلر کندی وطنداشلری ایله بیله بوسپور بوزندن دوشان اولیور . اساساً آزرلرنده هیچ بر رابطه موجود اولمایان براجنی طاقیله یایلان برمسابقه نك دوستلق تولید ایده بیله حکنه اینانق صافدرونلق اولمازی ؟ شوراسی بو کون ایجه آ کلاشیدشدر كه سپورك بو کونکی طرز تلقیسی بوجه نك شو صورتله تعدیل ممکن اولورسه ای اولور :

ملترلر آراسنده دوستقلر حصوله دکل ، بالعکس یکی یکی ماسده لره و خصوصتله سبب اولیور . بشریتی بین الملل رابطه لرك تأسسنه دکل بالعکس شوون ، نهغوئیت ، متعصب بر ملیتچیلکه کورتیریور .

طقلر چاریشیرکن غالبیتی برملی شرف قتی ایدیور ، مغلوبیت ایسه پوتون برملنك آرزوق حیثیتی رنجیده ایدن بر حادثه اولیور . فی الحقیقه بر ملنك سجه ، قدرت و درجه قابیلیتی بوله برطاقك اویونده کی مهارتله اولچك منطقاً دوغرو اولماق لازم کلیر . مع الاسف افکار عمومی بو یاكلش حکمی و بریور . حسیاتك حکمران اولدینی بر مسئله ده عقل و منطق موضوع بحث اولامیور . بر اوروغوای طاقنك جهان شامیونی اولسی پوتون دنیاك بوملت حقنده توجه کار نظرلری جلب ایتکله وسیله اولیور . بو موفقیت غبطه بی دکل حسدی جلب ایدیور .

ساحده مغلوبیتی قبول ایتك ، خصمك تفوقنی تسلیم ایتك ، قصورلری اعتراف ایتك پك مهم برتریه ارا دیه مسئله سیدر . مختلف ایکی مانك ماچنك صفه دانی دقتله تعقیب ایدنلر پك اعلا کورورلر كه کندی ملنداشلری طرفندن وقوع بولان اك بارز خطابه ، حتی تجاوزه کوز یومولیر ، عینی خطا رقیب طرفندن ایشله نده



تياترومزيك بوكونكي حالي

۲

برقونسروانوارده اعتيابمز وار

— سن تياترومزيك بوكونكي حالندن حكومتي مسئول طوقونورسك «حكومت بويشله جدى صدرته مشغول اولمازسه مملكتيزده برصنعت تياتروسى تاسيس اتمهسه امكان يوقدر». ديورسك... نيميلديكمه كوره حكومت تياترومزه بوس بوتون لاقيد قالمش صايلاماز. بر قاي كره تياترويه يارديم ايجون ياريم رسي جعتلر تشكىلنه تشمت ابدلدى بعض تياترولرله افاق تفك يارديمده بولونولدى. حكومت بلكه دها بويوك معاونتلى ده اسركه مزدى. فقط بونك ايجون اورتابه ابي كوتو بر آق قوعق لازمى.

— بزى غربدن آيبران وبرقرون وسطى اتمى حائنده بيراقان عصرديده سدرلى بر حمله ده يقش برانقلاب حكومتك تاترويه قيمت واهيت وبرمه ميسى ممكن اولامازدى. بويوك دولت آد لر يزدن بعضلى بوني مختلف وسيله لرله سوله دى، حتى ديدنك كي افاق تفك يارديمده اولدى. فقط يازيق كه بوهمتلر برينه صرف ابديله بويدي. حكومتدن يارديم ايستين آلر حدى ايش باغفه، پايدار برأثر وجوده كنيرمكه نامزد ومستعد آلر دكلدى. اوللره تسليم ابديله جك باراياله تياترو دكل آنجق دوه پايلايليردى اونك ايجون حكومتجه اونلر ابدلن يارديمك بك مود قالمسى تياترونك لهنه اولدى. استطراد اوله رق سوله يم.

آنادولونك كوچوك شهرلنده تياتروچى، بويوك آقنور نامى آلتنده برطاقم سرسربلر دولشير. بونلر ن برقمسك استابول ضابطه سنده بارماق ايزلى واردر. يالكر جاهل اهالى ن آلداتوب دولاندر قمله قالمالز. نلى حكومتله صوقولق، كنديلرله يارديم ايندirmek بولنده بولورلر. بوسايه ده دها قولايقله دولابارنى جويربرلر. اونك ايجون، تكرار ايدىيورم، اوبحت اينديك «تياترو قومپانلرله افاق تفك يارديمك» قابدانن زياده ضررى واردر. نيم ايستدكم قياترلر قوباريلر. مختلف ملترك متفكرلى حتى سيورجىلى مقابل زيارتلرله فكرلرني بيلكيلرني تعاطى ايدهرك علمك ويا سپورك تعاليسنه خدمت ايدمبيلرلر. فقط ابستر علمى ايستر مدنى قابليتلرني بررمسابقه طرزنده قارشيلاشدروب رقابته كيريبيليرسه دكل يكي دوستقلر تاسيس اتمك آرزوق طايئامدان غيايى برسمباني وارسه تامسدن صوكرا اوده غيب اولور.

مليم سري

حكومت يارديمى بر رسي قونسرواتوار وجوده كنيرلهمى، تياترومزه آرئيست بشدبرمكه چاليشلاماسيدر. بويوك ايشى هر هانكي بر ولايتك بلديه سى اوموزلرله يوكله نه من. آنجق مركزى حكومت باشاراييلر.

بلديه لردن ايسته يه جكز شى شهرلك اهميتي نسبتنده برر تياترو بناسى وجوده كنير سندن، تمثيل ويره جك صنعت تروپينه قولايلىق كوسترمه. سندن عبارتدر. انقره، استانبول، آزيركي بويوك شهرلك بلديه سى آريجه بر شهر تياتروسى تروپى وجوده كنير بيلير. بويوكون برقونسروانوارده قطعياً احتياجى واردر. موجود آرئيسلر يمز خدائى نابت يتشمشلردر. بدبئلره وعقللره بك قولايلىق اصما. بونلر ك برقمى حقيقتاً مسلكلرله ومملكتلرله شرف ويره جك كنجلردر. همده اونلر باشقه لرندن كوروب اوكره نمك صورتيله دكل صرف كندى استه دادرلى وغيرتليله يتشمشلردر. فقط آرئيست يتشمشيرمك ايجون معين بولار واركن آميدمى بويله استشارلك چوغالمسنه باغلارسق تحف اولور... اوت حكومت هرشيدن اول برتياترو مكنتى وجوده كنيرملى... آرئيست اولق ايجون ايجى تيتريه ن، قادن ارلك، رچوق تحصيل و تربيه سى يرنده كزنده ومستعد كنجلر بيلورم... حتى بونلك بر قسى عقل دانشيرلر: «موجود تروپى بيلور سيز... اوسته يانده چاليشان اصناف جبرقلى كى اونلردن برينه قايلاغمه، سنه لر نه ياديفكزى، نه الاجفكزى بيلمه دن كدى كي قوليسلرده سورونكه راضى جيسنيز؟» ديرم.

هله بالخاصه قادينلر بوسودادن كچيرمك ايجون دها فضله چاليشيرم... چونكه بو شرائط ايجنده يوزده دوقسان دوقوز زبان اولوب كيمتلىرلى محققدر. حكومت طرفندن آجىلاق برقونسرواتوارك بالخاصه قادينلره فائده سى اولاجقدر. تورك قاديننه صحنه جقق مساعده سنى وبردك اونك كوزل سسنى، كوزل تورك سسنى ايشيتدكيز كى تياترو ادبياتىز ايجون بام باشقه برأق آجىلاجنى محقق... فقط بونك ايجون ساده اونك صحنه جقماسنه مساعده اتمك كافى اولاماز. بونك مادى امكان واسطه لرنيده حاضرلامالى.

هرجهتجه دشكون قادينلر ايجون سوزوم يوق... اونلر تله كيه قوياق برشيلرى اولمادى ايجون صحنه ده بركره طالعلىرني تجربه ايدمبيلرلر. فقط سويه سى اولدجه بوكسك، شوبله بويله تحصيل كورمش، شكلى، كوسترشي يرنده كنج قيزلى تياترويه تشويق اتمك ايجون اونلر نمى بر سى محيطى وامين بر استقبال كوستره بيلملى بز... عكسى حالده اونلر آلئيزله فنا بوللره سوق ايتمش، حياتلرني قيرمش اولور... حتى فكرجه بويله كافى دكلدر... بوتون دنياك تجربه لرله نابتدر... تياترويه انتساب ايدن، قونسروانوارده كيرن هوسكارلردن آنجق كوچوك برقمى موفق اولور، اونه كيلر صوكرا دك مسلك دكيشدبرمكه مجبور قاليرلر... بو صحنه ده لك

زياده ايلرله مش مملكتلرده بيله حقيقتاً بويوك مملكه مستعد اولانلر اولدن طانوب سچمك ايجون بر اصول بولونامشدر... بويله قونسرواتورده، حتى صحنه ده بر تجربه دوره سى كچيردكن صوكرا مسلكدن آبرىلاق كنج قيزلر ايجون كوچوك بر تضمينات بيله ويرمك لازمدر... چونكه بوتجربه دن صوكرا اسكى حياتلرله - برافدقلى يردين - دوام ايدوب كيمتله رله، طبيعى بر ازدواج يامالرينه، مأموره، معلمه فلان اولمالرينه امكان قالماز... مع مافيه اوقدر اوزون آله بوب صيق دوقورسق ايشك ايجندن جيقاماز. دونوب دولاشوب عبنى نقطه يه كيلورم: حكومت بر قونسرواتوار يامازسه و حتى صنعت قاعدلرلى داخنده چاليشان تياترو تروپلرله يارديم اعترسه بزم ابي بر تياترو تروپى، ابي بر تياترو ادبياتىز اولاماز وتكرار ايدىيورم. بو برجهوريت مملكتى ايجون بك بويوك براكسيكلدر.

— حكومتك بوايش ايجون برآزارا آيرماسى مقصدى تأمينه كفايت ايدرمى ديرسك؟

— بارا اساسدر... فقط كافى دكلدر... بارايى يرينه صرف اتمك كرك مملكتك، كرك صنعتك شرائطنه اويغون بر پروگرام داخنده يورومك لازمدر... حكومت بارايى تأمين اينديكى حاله بر باشقه مشكل قارشيسنده قالاچقدر. شوبله كه:

بوايشدن منفعت بكهسلر ساده يوقارده بحث اينديكم آزه قناعت ايدن كوچوك كوكلى سرسربلر دكلدر... اونك دها لوكس، دها محتشم وكلى فلى ايشجيلرى واردر... بارانك قوقوسى آيندىمى درت بر طرفدن نامزدلر، متخصصلر تورويه جك لايحله لرله، غزته مقاله لرله، توصيه لرله حكومه - اوله - نديريله جك زنكي بر قين باباسى اطرافنده كى - بر «قور» در باشلاياجى: «برايى ياخود پارس قونسرواتورى نظامنامه سنى هيناً تطبيق ايتلى. بو صحنه ك هنوز مبديسى بولونديغى ايجون بجه عصرلق تجربله استاد ايدن اومؤسسله لك الخ... الخ»، «ماكيان»، «مك»، «رست»، «ديكيون»، «ده قلاماسيون» كى درسلا ايجون آروپادان متخصصلر جلب ايدوب تورك ادبياتى تاريخى، تاريخ نامشا، آسته نيك، توركيه انشاد و كتابت كى درسلا ايجون مملكته ده كى اسانده ي... الخ الخ «عصر حاضر ك متردى تماشاسنه رغبه كوسترمه بوب تا يونان قلاسيكلردن باشلاق اوزره جهان اثرلرنيك ترجمه سنى الخ الخ» بونلر ك برقمى آروپايى و على العموم بوتون فن، علم، صنعت شعبه لرني طانيدى كى تياتروده ده طبيعى بويوك بهره صاحيدر... بر بيتين باصما قالب عمومى برسورو منظم و محتشم جمله نچيرلرله ديزوب دوكرلر... بو مطالعه لر بردن بره انسانه غايت معتول و قوتلى كورونور... چونكه بزه هپ دوشونكه و ايشتمكه آليشديغىز پياسه فكرلرني تكرار ايدر، حقيقته دها زياده اويان اوريشنال فكرلى دوشونك، هم اتمك بورغونلفندن ذهنى قورور... باخصوص اوزاتلر بو موسيو دولابايس حقيقتلرني اويله كفايت و قطعيله سويله م سنى بيليرلر...